



Co-funded by
the European Union



A1 Seviyesi / Ünite 1 TIPTA İŞARET DİLİNE GİRİŞ



VSL on Medicine



Co-funded by
the European Union



"Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them."

"Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir. Ancak ifade edilen görüş ve düşünceler sadece yazar(lar)a aittir ve Avrupa Birliği veya Avrupa Eğitim ve Kültür Yürütme Ajansı'nın (EACEA) görüş ve düşüncelerini yansıtmak zorunda değildir. Ne Avrupa Birliği ne de EACEA bunlardan sorumlu tutulabilir."



This document was created as free learning and teaching material (Open Educational Resource) and is licensed under Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

Bu belge ücretsiz öğrenme ve öğretme materyali (Açık Eğitim Kaynağı) olarak oluşturulmuştur ve Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International lisansı ile lisanslanmıştır. Bu lisansın bir kopyasını görüntülemek için <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/> adresini ziyaret edin.



MAVİ PENCERE
Special Education Association



UNIVERSIDADE
CATOLICA
PORTUGUESA



Co-funded by
the European Union



Ünite 1

Tıpta İşaret Diline Giriş:

Konular

- 1.1. Sağır hastalarla etkili iletişim kurmanın önemi hakkında bilgilendirme.
- 1.2. İşaret dilinin temel prensiplerinin ve sağlık alanındaki uygulamalarının açıklanması.
- 1.3. Sağlık Hizmetlerinde İşaret Dili Uygulaması
- 1.4. İşaret dilinde temel kelimeler

1.1. Sağır hastalarla etkili iletişim kurmanın önemi hakkında bilgilendirme.

- **Tıbbi Bilgilere Erişim:** İşitme engelli hastaların kendi tıbbi durumlarını, teşhislerini ve tedavi seçeneklerini net bir şekilde anlamaları gerekir. Etkili iletişim, sağlıkları hakkında bilinçli kararlar vermeleri için gerekli tüm bilgileri öğrenmelerine olanak sağlar.
- **Sağlık Hizmetlerinin Kalitesi:** İletişim eksikliği yanlış anlamalara, yanlış teşhislere ve tedavilerin yetersiz kalmasına yol açabilir. Doğru iletişim, teşhislerin kesinliğini ve tedavinin etkinliğini artırır.
- **Hasta Güvenliği:** Yetersiz iletişim nedeniyle tıbbi hatalar meydana gelebilir. Sağır hastaların tüm tıbbi talimatları ve yönlendirmeleri anlamasını sağlamak komplikasyon riskini azaltır ve hasta güvenliğini artırır.
- **Bilgilendirilmiş Onam:** İşitme engelli hastalar, herhangi bir tıbbi prosedür için bilgilendirilmiş onay alma hakkına sahiptir. Etkili iletişim, bir tedaviyi kabul etmeden önce riskleri, faydaları ve alternatifleri tam olarak anlamalarını sağlar.
- **Hasta Memnuniyeti:** Sağır hastalar anlaşıldıklarını ve ihtiyaçlarının karşılandığını hissettiklerinde, tıbbi bakımlarından duydukları memnuniyet artar. Bu ayrıca hastaların tedaviye bağlılığını ve sağlık sonuçlarını da iyileştirebilir.
- **Yasal ve Etik Haklar:** Sağır hastalar eşit şartlarda bakım alma hakkına sahiptir. Etkili iletişimin sağlanması bu yasal ve etik haklarla örtüşmektedir.
- **Sağlıkta Eşitsizliklerin Azaltılması:** Yetersiz iletişim, sağır ve işiten hastalar arasındaki sağlık eşitsizliklerine neden olabilmektedir. İletişimin iyileştirilmesi, bu eşitsizliklerin azaltılmasına yardımcı olarak sağlık hizmetlerinde eşitliği teşvik eder.
- **Rahatlık ve Güven:** Açık ve etkili iletişim, sağır hastalar için kaygı ve stresi azaltarak onlara daha sıcak ve saygılı bir sağlık ortamı sağlayabilir.

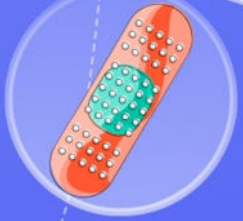
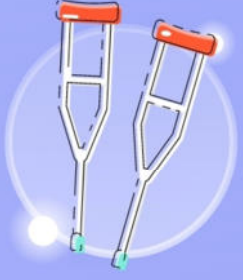
1.2. İşaret dilinin temel prensiplerinin ve sağlık alanındaki uygulamalarının açıklanması.

Genel Amaçlı Dinlemenin Temel Prensipleri

Görsel-Mekânsal Özellik: İşaret Dili (Portekiz İşaret Dili) anlamları iletmek için el hareketlerini, yüz ifadelerini ve vücut pozisyonlarını kullanan görsel ve uzamsal bir dildir. Sese dayanan sözlü-işitsel dillerin aksine, işaret dili görmeye dayanır.

El Şekli: Ellerin alabileceği farklı şekillere konfigürasyon denir. Her el konfigürasyonu farklı harfleri, kelimeleri veya kavramları temsil edebilir. **Hareket:** El hareketi işaretlerin oluşumu için temeldir. Bu doğrusal, dairesel veya diğer yönlü hareketleri içerebilir. **Konum:** İşaretler vücudun çeşitli bölgelerinde yapılır ve belirli bir konum işaretin anlamını değiştirebilir.

Yüz ve Vücut İfadeleri: Yüz ifadeleri ve vücut hareketleri işaret dilinin temel bileşenleridir. Elle yapılan işaretleri tamamlayan duyguları ve anlam nüanslarını



iletmeye yardımcı olurlar.

Dilbilgisi: İşaret dilinin kendine has bir gramer yapısı vardır ve bu yapı sözlü dillerden önemli ölçüde farklılık gösterebilir. Bu, kelime sırasını, sınıflandırıcıların kullanımını ve soruları, olumsuzlukları vb. ifade etmek için elle yapılmayan unsurların (yüz ifadeleri gibi) birlikte kullanılmasını içerir.

1.3. Sağlık Hizmetlerinde İşaret Dili Uygulaması

Profesyonel Tercümanlık: Tıbbi sorgulamalarda, muayenelerde ve hastane süreçlerinde işaret dili tercümanlarının kullanılması, açık ve doğru iletişimin sağlanması için çok önemlidir. Tercümanlar, karmaşık tıbbi bilgilerin sağır hastaların tam olarak anlayabileceği şekilde tercüme edilmesine yardımcı olur.

Sağlık Çalışanları için Eğitim: Doktorlar, hemşireler ve diğer sağlık çalışanları, sağır hastalara daha iyi hizmet verebilmek için işaret dili ve kültürel duyarlılık konularında temel eğitim almalıdır. Temel işaretleri bilmek ve yüz ifadelerinin önemini anlamak iletişimi önemli ölçüde geliştirebilir.

İşaret Dilinde Eğitim Materyalleri: İşaret dilinde video ve broşür gibi eğitsel materyallerin sağlanması, sağır hastaların sağlık durumlarını ve tedavilerini daha iyi anlamalarına yardımcı olabilir.

Yardımcı Teknoloji: İşaret dili tercümanları ile video konferans ve metni işaret dilini çeviren mobil uygulamalar gibi yardımcı teknolojilerin kullanılması, özellikle acil durumlarda iletişimi kolaylaştırabilir.

Erişilebilir Ortam: İşitme engelli hastalar için erişilebilir bir sağlık ortamı yaratmak, yönlendirme levhalarının ve görsel bilgilerin mevcut ve anlaşılır olmasını ve sağlık çalışanlarının gerektiğinde işaret dilini kullanmaya veya bir tercüman çağırmaya hazır olmalarını sağlar.

1.3.1. İşaret Dilinin Sağlık Hizmetlerinde Uygulanmasının Faydaları

İyileştirilmiş Bakım Kalitesi: İşaret dilinde etkili iletişim, hastaların sağlık durumlarını, tedavi seçeneklerini ve tıbbi talimatları anlamalarını sağlayarak daha iyi sağlık hizmeti almalarına yardımcı olur.

Tıbbi Hataların Azaltılması: Yanlış teşhislere veya uygunsuz tedavilere yol açabilecek yanlış anlaşılma riskini en aza indirir.

Hasta Memnuniyetinde Artış: Anlaşıldığını ve saygı duyulduğunu hisseden hastaların sağlık hizmeti sağlayıcılarına güvenmeleri ve tıbbi tavsiyelere uymaları daha yüksek bir olasılıktır.

Kapsayıcılık ve Eşitliğin Teşvik Edilmesi: Sağır hastaların işiten hastalarla aynı bilgi ve tıbbi bakıma erişimlerinin sağlanması, sağlık sisteminde eşitliği ve kapsayıcılığı teşvik eder.



Co-funded by
the European Union



1.4. İşaret dilinde temel kelimeler

ALFABE
A, B, C, Ç, D, E, F, G, Ğ, H, I, İ, J, K, L, M, N, O, Ö, P, R, S, Ş, T, U, Ü, V, Y, Z
SELAMLAR VE VEDALAR:
Merhaba
Güle güle
Günaydın
İyi günler
İyi geceler
Nasılsınız?
Ne kadar süredir?
Acil mi?
Sizinle hemen ilgileneceğim
Çok kısa bekletiyorum
Şu an müsait değilim, bir hastam var
KİŞİ ZAMİRLERİ
Ben
Sen
O
Biz
Siz
Onlar
YAYGIN KULLANILAN KELİMELER:
Evet
Hayır
Lütfen
Teşekkür ederim
Üzgünüm
Nerede
Nasıl
Ne zaman
Neden
Acil mi?
Sizinle hemen ilgileneceğim
Çok kısa bekletiyorum
Şu an müsait değilim, bir hastam var
AİLE ÜYELERİ:
Anne
Baba
Kardeş



Co-funded by
the European Union



Abi
Abla
Oğlu
Kızı
Büyükbaba/Dede
Büyükanne/Anneanne
Amca
Dayı
Teyze
Hala
Kuzen
SAYILAR:
Bir
İki
Üç
Dört
Beş
Altı
Yedi
Sekiz
Dokuz
On
Yirmi
Otuz
Kırk
Elli
Altmış
Yetmiş
Seksen
Doksan
Yüz
RENKLER:
Beyaz
Siyah
Mavi
Kırmızı
Turuncu
Yeşil
Sarı
Pembe
Kahverengi
Mor
Gri



Co-funded by
the European Union



Bej
HAFTANIN GÜNLERİ:
Pazartesi
Salı
Çarşamba
Perşembe
Cuma
Cumartesi
Pazar
YILIN AYLARI:
Ocak
Şubat
Mart
Nisan
Mayıs
Haziran
Temmuz
Ağustos
Eylül
Ekim
Kasım
Aralık
YİYECEK VE İÇECEK:
Su
Ekmek
Elma
Süt
Kahve
Çay
ORTAK NESNELER:
Ev
Araba
Telefon
Kitap
Masa
Sandalye
Bardak
Şişe
Bilgisayar
Fırın
Ütü



Co-funded by
the European Union



Merdiven
Deniz
Havuz
Çaydanlık
Ocak
Şofben
Yatak
Yastık
Klima
HAYVANLAR:
Kedi
Köpek
Kuş
Balık
At
Tavuk
Sivrisinek
Arı
Yılan
Akrep
Fare
Böcek
Solucan



MAVİ PENCERE
Special Education Association



UNIVERSIDADE
CATOLICA
PORTUGUESA